

# CUADRANTE

CUADRANTE  
30

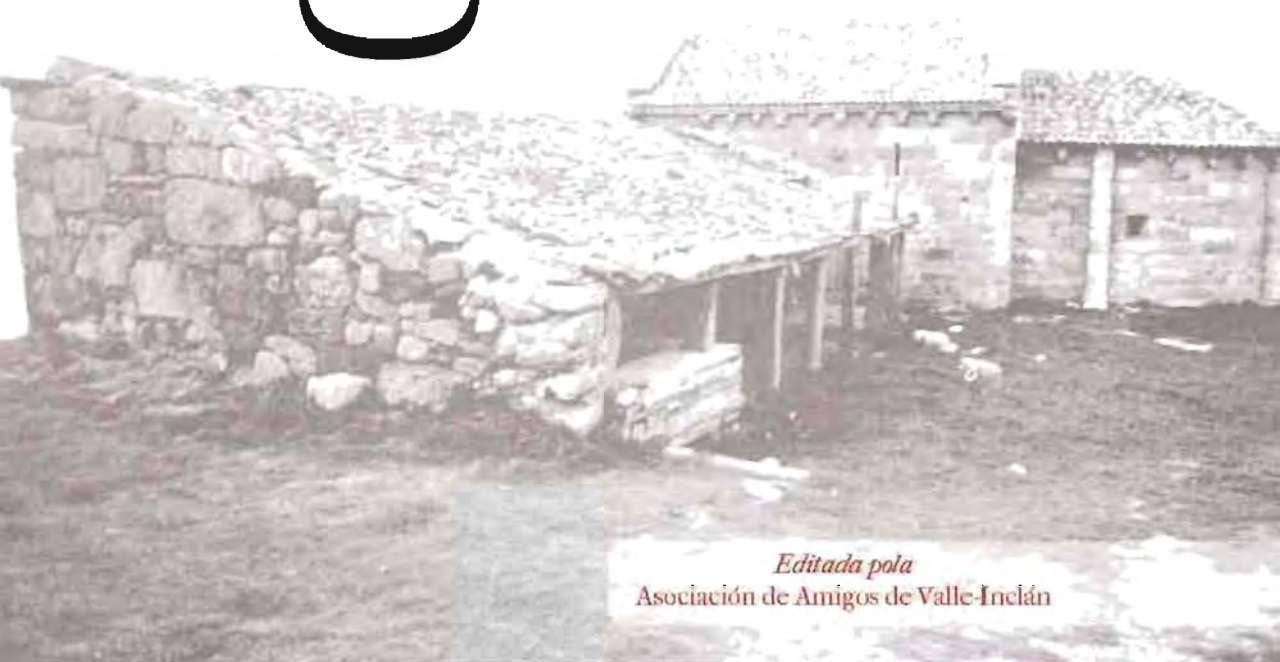
Los Amigos  
Villafraña  
Vikarria de Arzobispado

Revista semestral de Estudos Villafrañanos e Históricos

# Cuadrante

*Revista semestral de Estudos Valleinclanianos e Históricos*

Amigos  
Valle-Inclán  
Vilanova de Arousa



*Editada pola*  
Asociación de Amigos de Valle-Inclán

- 6 XAQUÍN DEL VALLE-INCLÁN ALSINA  
VALLE-INCLÁN EN CAMBADOS.  
APUNTES BIOGRÁFICOS.  
RODOLFO CARDONA
- 26 HISTORIA DE LOS ESTRENOS Y RECEPCIÓN DE LAS  
OBRAS DE TEATRO DE VALLE-INCLÁN (1912-1974).  
PARTE I.  
SANDRA DOMÍNGUEZ CARREIRO
- 60 VALLE-INCLÁN EN ASTURIAS, 1926.  
DOCUMENTACIÓN,  
JOAQUÍN DEL VALLE-INCLÁN ALSINA
- 114 VALLE-INCLÁN EN RUSIA. UN DIVERTIMENTO.

Valle nas súas orixes:

- 118 BENITO LEIRO  
LA AMISTAD DE VALLE-INCLÁN CON  
LOS HERMANOS CAMBA.  
JESÚS BLANCO GARCÍA
- 138 UN NAUFRAGIO ANTIGUO Y LA SOCIEDAD GALLEGA  
TRADICIONAL EN VALLE.

**Edita**

Asociación de Amigos de Valle-Inclán

**Presidente**

Joaquín del Valle-Inclán Alsina

Praza dos Olmos, 9 baixo  
36620 Vilanova de Arousa  
(Pontevedra)

www.amigosdevalle.com  
amigosvalleinclan1@hotmail.es

**Cuadrante. Revista semestral  
de Estudos Valleinclinianos e  
Históricos.**

Número 30. Xuño 2015

**Director**

Francisco X. Charlín Pérez

**Subdirectora**

Sandra Domínguez Carreiro

**Secretario xeral**

Víctor Viana

**Redactora xefa**

Lorena Paz

**Consello de Redacción**

Joaquín del Valle-Inclán Alsina  
Margarita Santos Zas  
Juan Antonio Hormigón  
Rodolfo Cardona  
Xosé Luís Axeitos  
Jesús Blanco García  
Juan Fernando de Laiglesia  
Fernando López-Acuña López  
Xaquín Núñez Sabarís  
José María Paz Gago

Ramón Torrado

José María Leal

Ramón Martínez Paz

Xosé Lois Vila Fariña

Antonio Espejo Trenas

**Redacción Buenos Aires****Redactora jefe**

María del Carmen Porriúa

**Consejo de Redacción**

Marcelo Topuzian  
Raúl Illescas  
Adriana Minardi  
Mirtha L. Rigoni  
Gladys Granata de Egües  
Mabel Brizuela  
Germán Prósperi  
Laura Scarano  
Marcela Romano  
Marta Ferrari  
Danilo Santos



Roteiro literario "A Ría de Arousa na literatura":

- 166 XOAN CARLOS RODRÍGUEZ PÉREZ  
INTRODUCCIÓN  
MARÍA SALVADORA FERNÁNDEZ DÍEZ
- 170 LA IMPORTANCIA DEL ESPACIO EN LA LITERATURA Y  
OBJETIVOS DE LAS RUTAS LITERARIAS.  
SANDRA DOMÍNGUEZ CARREIRO
- 174 A IMPORTANCIA DE ENSINAR A VALLE-INCLÁN.  
FRANCISCO XAVIER CHARLÍN, LUIS REI
- 180 ROTEIRO LITERARIO  
"A RÍA DE AROUSA NA LITERATURA":  
VIAXE AO SALNES DE VALLE-INCLÁN E CABANILLAS.

*Xestión e administración*

Pablo Ventoso Padín  
Ángel Varela Señoráns

*Comunicación*

Luis Menéndez Villalva

*Deseño e maquetación*

Carlos Sánchez Crestar

*Imprime*

Imprenta Fidalgo  
(Cambados, PO)

*Dep. Legal*

PO-4/2000

*ISSN*

1698-3971

**Cuadrante** non manterá correspondencia sobre orxinais recibidos e non solicitados. A responsabilidade das opinións vertidas pertence exclusivamente ós autores, o mesmo que o respecto á propiedade intelectual, recaíndo sobre eles calquera acción xudicial no caso de producirse plaxio.



Esta revista ha recibido una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.



**XUNTA DE GALICIA**

Esta publicación contou cunha axuda da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria da Xunta de Galicia, a través da Secretaría xeral de Cultura.

**CEDRO**

La Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1 párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de *Cuadrante* o partes de ella sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa. Cualquier acto de explotación de la totalidad o parte de las páginas de *Cuadrante* precisará de la oportuna autorización que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.


**D**espois da xira de nove meses por Sudamérica, Valle-Inclán desembarcou o 3 de decembro de 1910 en Vigo dun barco procedente de Buenos Aires. De alí dirixiuse a Pontevedra e logo a Vilanova de Arousa —“donde pensaba adquirir unos terrenos para la construcción de un chalet”— para descansar uns días.

**C**omo quen segue os seus pasos, a revista *Cuadrante*, tralo especial (nº29) dedicado a esa viaxe e á súa relación coa Arxentina, ocúpase no presente número (30), dun modo preferente, de temas que teñen que ver coa súa terra materna. Así, Joaquín del Valle-Inclán fai un estudo documentado da súa volta a Galicia e do seu establecemento en Cambados entre os anos 1912 e 1917; na sección “Valle-Inclán en sus raíces”, Benito Leiro aborda a súa relación cos seus paisanos vilanoveses, os tamén escritores irmáns Camba, mentres que Jesús Blanco reconstrúe, utilizando a memoria oral, o ambiente social da Vilanova da súa época; por outra parte, publicamos —grazas á amabilidade de Xoán Carlos Rodríguez, asesor do Centro Autonómico de Formación e Innovación (CAFI)— os textos utilizados nun roteiro literario por terras de O Salnés dedicado ao noso escritor e ao poeta cambadés Ramón Cabanillas, que, dirixido a profesores de Ensino Secundario e Bacharelato, tivo lugar o 25 de abril deste ano, como preludio a outro monográfico que se realizará no espazo da ría de Arousa co gallo da celebración do 150 aniversario do seu nacemento.

**N**outra orde de cousas, esta publicación ten o privilexio de ofrecer aos seus lectores, en varias entregas, outro libro inédito do catedrático emérito norteamericano, Rodolfo Cardona. Trátase dun manuscrito dos anos 70 titulado “Historia de los estrenos y recepción de la obra de Valle-Inclán, 1912-1974” concibido como segunda parte do que publicamos con anterioridade, “Trayectoria del teatro de Valle-Inclán”. Pola súa banda, Sandra Domínguez estuda e publica varias recensións aparecidas na prensa asturiana sobre as conferencias que, patrocinadas polos Ateneos obreiros, impartiu Valle por diferentes localidades de Asturias en 1926. Finalmente, Joaquín del Valle-Inclán aborda noutro artigo as traducións da obra de don Ramón ao ruso.

**N**o seu número 31, *Cuadrante* embarcará outra vez rumbo a América para ofrecer un novo monográfico sobre a xira de 1910 por terras de Chile, Uruguay e varias cidades arxentinas non incluídas no anterior volume dedicado ao “país de la plata”.





Después de la gira de nueve meses por Sudamérica, Valle-Inclán desembarcó el 3 de diciembre de 1910 en Vigo de un barco procedente de Buenos Aires. De allí se dirigió a Pontevedra y después a Vilanova de Arousa —“donde pensaba adquirir unos terrenos para la construcción de un chalet”— para descansar unos días.

Como quien sigue sus pasos, la revista *Cuadrante*, tras el especial (nº29) dedicado a ese viaje y a su relación con la Argentina, se ocupa en el presente número (30), de un modo preferente, de temas que tienen que ver con su tierra materna. Así, Joaquín del Valle-Inclán hace un estudio documentado de su vuelta a Galicia y su establecimiento en Cambados entre los años 1912 y 1917; en la sección “Valle-Inclán en sus raíces”, Benito Leiro aborda su relación con sus paisanos vilanoveses, los también escritores hermanos Camba, mientras que Jesús Blanco reconstruye, utilizando la memoria oral, el ambiente social de la Vilanova de su época; por otra parte, publicamos —gracias a la amabilidad de Xoán Carlos Rodríguez, asesor del Centro Autonómico de Formación e Innovación (CAFI)— los textos utilizados en una ruta literaria por tierras de O Salnés dedicada a nuestro escritor y al poeta cambadés Ramón Cabanillas, que, dirigida a profesores de Enseñanza Secundaria y Bachillerato, tuvo lugar el 25 de abril de este año, como preludeo a otra monográfica que se realizará en el espacio de la ría de Arousa con motivo de la celebración del 150 aniversario de su nacimiento.

En otro orden de cosas, esta publicación tiene el privilegio de ofrecer a sus lectores, en varias entregas, otro libro inédito del catedrático emérito norteamericano, Rodolfo Cardona. Se trata de un manuscrito de los años 70 titulado “Historia de los estrenos y recepción de la obra de Valle-Inclán, 1912-1974” concebido como segunda parte del que publicamos con anterioridad, “Trayectoria del teatro de Valle-Inclán”. Por su parte, Sandra Domínguez estudia y publica varias reseñas aparecidas en la prensa asturiana sobre las conferencias que, patrocinadas por los Ateneos obreros, impartió Valle por diferentes localidades de Asturias en 1926. Finalmente, Joaquín del Valle-Inclán aborda en otro artículo las traducciones de la obra de don Ramón al ruso.

En su número 31, *Cuadrante* se embarcará otra vez rumbo a América para ofrecer un nuevo monográfico sobre la gira de 1910 por tierras de Chile, Uruguay y ciudades argentinas no incluidas en el anterior volumen dedicado al “país de la plata”.

Francisco Xavier Charlín Pérez

Benito Leiro

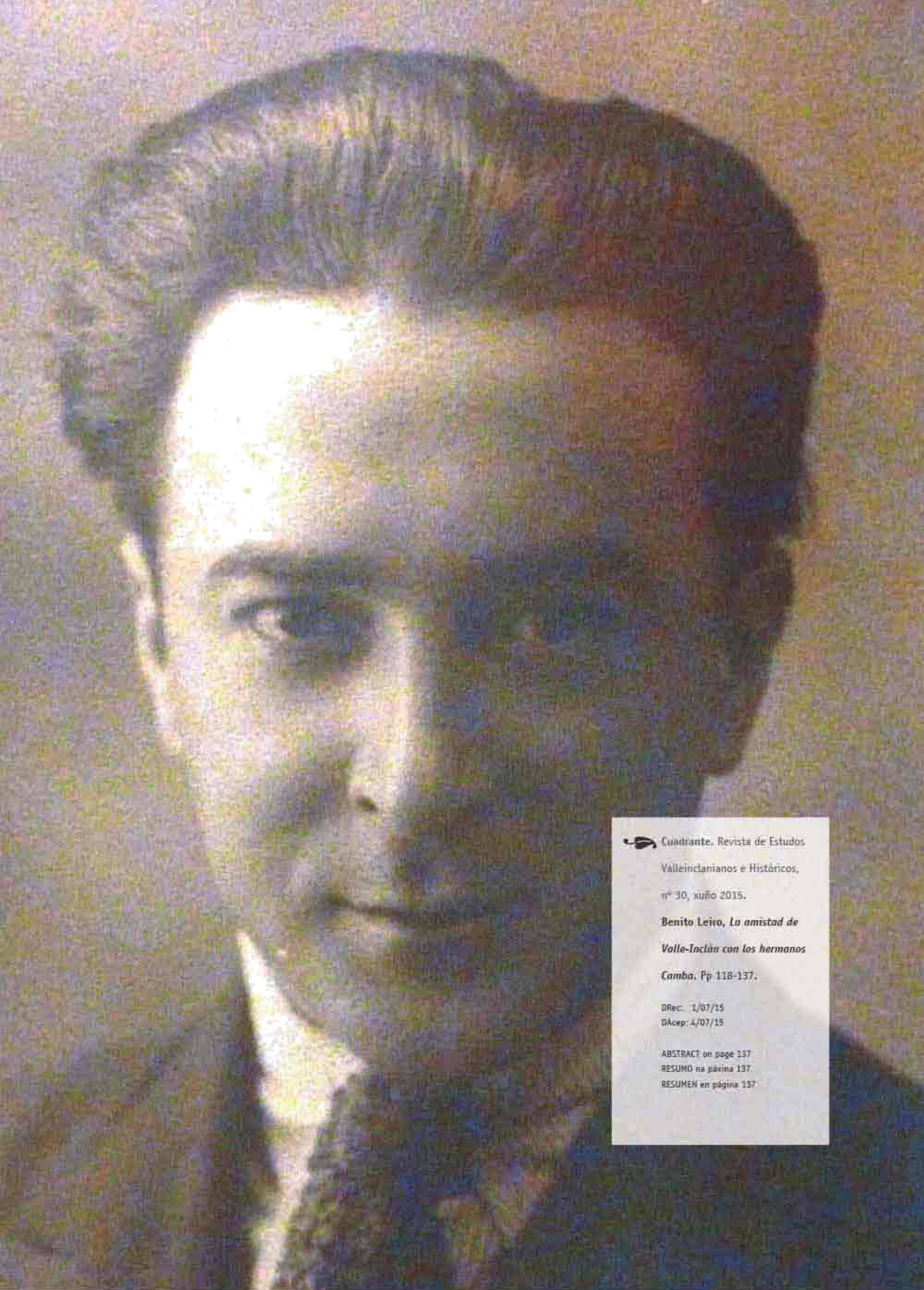
La amistad de Valle-Inclán  
con los hermanos Camba.


Jesús Blanco

Un naufragio antiguo y la  
sociedad gallega tradicional  
en Valle.

# Valle-Inclán en sus orígenes

A black and white photograph of a coastal town, likely in Galicia, Spain. The town is built on a hillside overlooking the sea. A large, leafy tree is in the foreground on the right side, partially obscuring the view of the town. The sky is overcast. The text 'Valle-Inclán en sus orígenes' is overlaid on the image in a large, white, sans-serif font.



 Cuadrante. Revista de Estudios

Valleincianianos e Históricos,

nº 30, xuño 2015.

**Benito Leivo, *La amistad de Valle-Inclán con los hermanos Camba.* Pp 118-137.**

DRec: 1/07/15

DAccep: 4/07/15

ABSTRACT on page 137

RESUMO na páxina 137

RESUMEN en páxina 137



# La amistad de Valle-Inclán con los hermanos Camba

Benito Leiro

Asociación de Amigos de Valle-Inclán

Ramón del Valle-Inclán, Francisco Camba y Julio Camba, los tres escritores más importantes de la historia de Vilanova de Arousa, pertenecen a generaciones distintas y distantes. Son tres personalidades muy marcadas, con características tan peculiares que no se pueden establecer paralelismos entre ellos, ni literarios ni personales. La diferencia de edad constituye un factor que los aleja cronológicamente, pues Valle nace en 1866, Francisco Camba en 1882 y Julio Camba en 1884. Por tanto, don Ramón es 16 años mayor que Francisco y le lleva otros 18 años a Julio. Esta distancia de casi dos décadas probablemente les impidió conocerse y comenzar su relación en la Vilanova de fin de siglo. Pero a pesar de esta diferencia sustancial entre los hermanos de Vilamaior y el genio del Cuadrante, los tres escritores cultivaron lazos de amistad a lo largo de sus vidas, una relación personal que nunca ha sido objeto de estudio. Las afinidades entre los tres autores fueron más estrechas en determinados periodos, fundamentalmente en Madrid durante las primeras décadas del siglo XX; se distanciaron en otros momentos, pero nunca llegaron a romper su relación.

En la Vilanova del siglo XIX ya existen vínculos que acercan a las familias Camba y Peña. Ambas se conocen íntimamente, pues tanto Francisco Camba Grande (conocido como el "perito Camba"), abuelo de los hermanos escritores, como su padre, Manuel Camba Bóveda, ocupan cargos de relevancia en la corporación municipal. Los Camba no alcanzan ni de lejos la influencia de los Peña o de los Valle, pero sí se puede afirmar que fueron una saga notable en Vilanova a finales del siglo.<sup>1</sup>

En febrero de 1859 Francisco Camba Grande es citado como miembro de la *Junta para la Formación del Nomenclator*, integrada por los cuatro mayores contribuyentes del municipio, por el cura párroco de la villa, José Benito Rivas, el facultativo José María Señoráns, el profesor José Antonio Fernández y los peritos Ignacio Oubiña y Francisco Camba. En noviembre de 1860 aparece de nuevo el abuelo de los hermanos Camba citado como pedáneo de Santa María de Caleiro, a propósito de la creación de la *Junta para la formación del Censo de Población*. Por estos años ocupa el cargo de alcalde Francisco Peña, abuelo de Valle-Inclán, quien entra y sale de la corporación municipal con frecuencia. En septiembre de 1874 toma posesión una nueva corporación municipal con Manuel Domínguez del Valle en la alcaldía y figura entre los concejales Francisco Camba Grande. En 1876 vuelve a aparecer como "perito agrimensor" en una "rectificación de amillaramiento" impulsada desde el Concello.

Durante la década de 1890 es Manuel Camba Bóveda, padre de los Camba, el que aparece vinculado a la corporación municipal. En enero de 1894, "por designación real", se

<sup>1</sup> La importancia de la familia Camba aparece reflejada en la *Historia Municipal de Vilanova de Arousa 1835-1945* (2007) de Xosé Lois Vila Fariña.



elige alcalde a Pedro Pereiro, teniente de alcalde a Domínguez del Valle y entre los regidores (ediles) figura el citado Camba Bóveda. Al año siguiente se consigna un cambio de alcalde, a favor de Agustín Vila Regás, y continúa como concejal el padre de los Camba. Por su parte, Ramón del Valle Bermúdez, padre de Valle-Inclán, fue alcalde en dos etapas: la primera en 1869, lo que lo llevará a enfrentarse con su suegro, Francisco Peña, y la segunda en 1884, figurando también como concejal en la corporación de 1886. Sus cargos postreros se remontan a 1888, cuando lo nombran secretario del Gobierno Civil de Pontevedra, y 1889, cuando llega a ocupar interinamente el cargo de gobernador civil de la provincia. La enumeración de estos datos sólo pretende reflejar la relevancia de ambas familias en la Vilanova de finales del siglo XIX y principios del XX.

Francisco Camba deja constancia escrita de esa relación familiar, en una crónica firmada con el seudónimo El Hidalgo de Tor y publicada en *El Noroeste* de A Coruña, el 16 de agosto de 1906. Bajo los títulos "Crónica de las Fiestas, Diario de un forastero. La velada de los atencistas", el mayor de los Camba nos relata las conferencias de Azorín, Valle-Inclán y Santos Chocano en el coruñés Tea-

#### tro Principal

Como la sala estaba todavía desierta, yo me fui al escenario. Había conocido, tiempo antes, en un pueblo de Pontevedra a Valle-Inclán, y le recordaba todavía, con sus melenas osadas. Era yo entonces muy niño. Y en aquel día—del Corpus, llenas las calles de espadaña y de menta, lleno el aire de incienso y de sol— Valle-Inclán discutía, en un grupo donde estaba mi padre, el origen de las procesiones, mientras la procesión recorría los caminos. Caíanle entonces, sobre los hombros, las melenas onduladas a fuego, tenía en la cabeza un chambergo medieval y la mano izquierda en la cintura, como si sujetase el puño invisible de una espada siempre vencedora y siempre fuerte. Luego, aquel brazo lo perdió este hombre extraordinario en una pelea de café, sin gloria...

Lleno de popularidad y de leyenda, Valle-Inclán torna a la región nativa para hacernos el delicado presente de sus opiniones en materia de literatura. Quise verle, quise darle una alegría hablándole del pueblo lejano, de los amigos que aún le recordaban...

Apareció ante mí, flaco, terriblemente flaco, con sus barbas enormes y revueltas, con su color de enfermo y unos cabellos oscuros y descuidados. A través de los lentes redondos y enormes, de concha, me miró. Yo vi cicatrices en su cuello,

Me parecía un monje atarazado por las penitencias y los ayunos; me dio lástima. Comencé a hablarle del país natal y de los amigos sin lograr que al disco de los lentes asomase el menor relámpago de interés; le hablé de su familia, a la que he conocido, y los lentes permanecieron indiferentes y glaciales. Y ya, desesperado de conmover a la esfinge,



le conté lo que de él, de su literatura y de su vida, se decía allá lejos, en el pueblo remoto. Y fue entonces, sólo entonces, cuando se dignó a alzar la cabeza como quien levanta una madeja de pelos, y mirarme con interés.<sup>2</sup>

Aunque Francisco Camba es proclive a combinar en sus crónicas realidad y ficción, el hecho de que coincidieran Manuel Camba y sus hijos con Valle en el pueblo natal es perfectamente verosímil. El aparente desinterés del autor de las *Somatas* por las alusiones del cronista al pueblo de origen y a su familia vilanovesa también son creíbles. Por eso, estos párrafos resultan ilustrativos para este trabajo de aproximación a la amistad de Valle-Inclán con los hermanos Camba. Se trata de constatar que los tres personajes se trataron amigablemente en Madrid pero sus caminos ya se habían cruzado en Vilanova, hecho al que contribuyó otro ilustre patriarca vilanovés: Pastor Pombo Regás.

La saga familiar de los Pombo se forjó en una casa lindante con la del Cuadrante, solar de los Peña. La relación del recordado maestro del Pósito vilanovés, Pastor Pombo Regás, con los Camba era íntima, casi familiar. Manuel Camba Bóveda y Juana Andreu fueron padrinos de pila bautismal de Pastor Pombo Rodríguez, primogénito del matrimonio Pombo-Rodríguez y amigo íntimo de Julio Camba. La amistad común de la familia Pombo con los Camba y con los Peña, conocida y recordada por las nietas de don Pastor, Carmela, Margarita y Lourdes Pombo, corrobora —o al menos las hace verosímiles— las evocaciones publicadas por Francisco Camba sobre el joven Valle-Inclán.<sup>3</sup>

Además de ser compañeros de quintas en el segundo reemplazo de 1885, Valle y Pombo mantuvieron correspondencia a lo largo de su vida. De este intercambio postal se conserva una carta, fecha-



Julio y Paco con su madre, Juana Andreu, en 1890; Valle y su madre ca. 1868

<sup>2</sup> Espejo Trenas, Antonio. *El Eco de la Palabra. Claves literarias e intelectuales de Ramón del Valle-Inclán en algunas páginas olvidadas*. Valencia: La Bella Araña Editorial, 2014. 117-120.

<sup>3</sup> La relación del gran don Ramón con Pastor Pombo y con Francisco Lafuente está confirmada por distintas fuentes y así lo hacen constar Francisco Charlín Pérez y Gonzalo Allegue en *El Mundo de Valle-Inclán. Viaje a los Orígenes*. Vigo: Servicio de Publicaciones, 2008. 50-51.



*Querido Pastor: Tu carta debía estar toda impregnada de gérmenes porque en cuanto la recibí pillé un catarro que me creó la bronquitis en zaga al tuyo. Ahora ya estoy casi bien pero he tenido fiebre y me he pasado más de quince días tosiendo como un gato.*

*Te escribo para anunciarte mi próximo regreso a Villanueva en donde me propongo pasar todo el verano por lo menos. Me han ofrecido algunas colaboraciones, entre ellas una del ABC de Sevilla, y aunque la retribución no es muy pingüe, como es natural dadas las circunstancias, siempre podré reunir lo necesario para sostenerme ahí.*

*Probablemente te anunciaré mi llegada desde Vigo por si tú estás en Villanueva y quieres ir a esperarme al Carril. Mis más cariñosos recuerdos a todos los de esa casa + Don Pastor, Ramona, María, Carmelita, Cotita, Guillermito, Aurorita, Olguita, Margarita, Lourditas etc. (creo que no me he olvidado de nadie pero pongo el etc por si acaso) y un gran abrazo para ti de tu buen amigo*

*Julio  
S. Sebastián 19 de Mayo de 1937*

da en agosto de 1916, en la que el escritor solicita a Pombo Regás que le gestione ante el Ayuntamiento documentación sobre su "libertad de quintas".

Como prueba de la estrecha amistad entre Julio Camba y los Pombo se conserva otra carta manuscrita, en este caso inédita, escrita por el periodista y dirigida a Pastor Pombo Rodríguez, la cual reproducimos:

Querido Pastor: tu carta debía estar toda impregnada de gérmenes porque en cuanto la recibí pillé un catarro que no creo que le haya ido en zaga al tuyo. Ahora ya estoy casi bien pero he tenido fiebre y me he pasado más de quince días tosiendo como un gato.

Te escribo para anunciarte mi próximo regreso a Villanueva en donde me propongo pasar todo el verano por lo menos. Me han ofrecido algunas colaboraciones,

entre ellas una del ABC de Sevilla,

y aunque la retribución no es muy pingüe, como es natural dadas las circunstancias, siempre podré reunir lo necesario para sostenerme ahí.

Probablemente te anunciaré mi llegada desde Vigo por si tú estás en Villanueva y quieres ir a esperarme al Carril. Mis más cariñosos recuerdos a todos los de esa casa + Don Pastor, Ramona, María, Carmelita, Cotita, Guillermito, Aurorita, Olguita, Margarita, Lourditas, etc. (creo que no me he olvidado de nadie pero pongo el etc por si acaso) y un gran abrazo para ti de tu gran amigo.

[Firmada sólo con el nombre, Julio, y fechada en San Sebastián el 19 de mayo de 1937]

## LA VILANOVA DECIMONÓNICA

Los tres escritores nacen en una Vilanova decimonónica, atrasada, aislada, desordenada, carente de viales de comunicación y saneamiento. Las casas de los marineros estaban construidas sobre el mar que inundaba las plantas bajas. Los esteros de Currás y Vilamaior, junto con las marismas de Outón da Bouza, Os Olmos y Punta do Cabo, conferían a este núcleo de pescadores un aire veneciano, pero este bello paisaje contrastaba con la insalubridad de aguas estancadas que provocaban enfermedades infecciosas como el tifus entre la población. Desde mediados del siglo XIX Vilanova comienza a reivindicar la urbanización y el saneamiento de las marismas, pero no será hasta las primeras décadas del XX cuando,



aprovechando las obras de la carretera comarcal Gondar-Vilagarcía, a su paso por el municipio, el Ayuntamiento solicita al Estado la propiedad de los terrenos ganados al mar, con el posterior saneamiento de las marismas y la construcción en la ensenada de Os Olmos de una nueva plaza de abastos donde proteger las mercancías de las lluvias y el salitre.

De los tres autores, será Julio Camba el que vivirá más directamente la transformación de una Vilanova pobre, rural y atrasada, en la villa industrial y próspera de las primeras décadas del siglo XX. En esta época, tanto la ría de Arousa como una gran parte de las villas marineras gallegas experimentan una transformación enorme de la mano de un diputado y Ministro de Fomento inolvidable: Augusto González Besada.

En 1908, aprovechando las obras que comienzan para la construcción de la carretera Vilagarcía-Gondar, actual PO-549, en el tramo correspondiente a Vilanova se ganan terrenos al mar con los rellenos de diversas marismas y esteros: Currás, Vilamaior, la actual plaza del Concello y Os Olmos. Posteriormente, en 1915 se redacta el proyecto de "Plaza de Abastos y relleno de las Marismas de los Álamos en Villanueva de Arosa" por parte del arquitecto Maximino Limeses. Para completar el plan de mejoras faltaba la construcción de un puerto de abrigo, conectado con la nueva carretera que facilitase la actividad industrial de la villa, y esto llegará con el comienzo de las obras en 1917.<sup>4</sup>

La vinculación de los tres escritores con su Vilanova de las andanzas infantiles es dispar. A principios de siglo y hasta la década de los años 1940, Julio Camba es el único de los tres que visita Vilanova con relativa frecuencia, casi siempre en fechas vacacionales, excepto los años de la Guerra Civil, que pasa casi enteros en su pueblo. En estos reencuentros con sus raíces, Julio escribe poco y disfruta mucho de los paseos por las obras del puerto acompañado por sus amigos Pastor Pombo, Francisco Lafuente y Manuel Martínez, entre otros. Juega a las cartas en el antiguo Casino del Cabo (sociedad Recreo Villanueva), degusta las *sardiñadas* que prepara el farmacéutico Pepe Roig (evocadas en *La Casa de Lucilo*), charla con sus amigos en tertulias improvisadas, juega al ajedrez con el abuelo de Ita Abalo, navega en la gamela de Ventura Portas, contempla el paisaje desde el Cabo, o incluso se convierte en pionero del nudismo tomando el sol "como Dios lo trajo al mundo" en las calas de O Terrón.<sup>5</sup>

## LAS TERTULIAS DE MADRID

Será en el Madrid de principios del siglo XX donde confluyan las biografías de nuestros tres escritores. Cuando los Camba comienzan a aparecer por el foro, Valle-Inclán ya sienta sus reales en diversas tertulias literarias donde nadie le discute su liderazgo. La época de mayor esplendor de los cafés madrileños se sitúa a finales del siglo XIX y primer tercio del siglo XX, cuando surge la



Pastor Pombo Rodríguez

<sup>4</sup> Leal Bóveda, José María. *Breves apuntamientos para a memoria gráfica de Vilanova de Arousa*. Vilanova de Arousa: Concello de Vilanova, 2011. 70-79.

<sup>5</sup> Así lo recordaban las hermanas Carmela y Lourdes Pombo, tal como le relataron al autor de este trabajo en un reportaje publicado bajo el título "Julio Camba, un nudista en Vilanova." *Faro de Vigo* 27 noviembre 1998, Edición Arousa: 15.

generación del 98, que germina en el Café de Madrid con Azorín, Valle o Unamuno; la generación de 1914, con Gómez de la Serna o Juan Ramón Jiménez como principales exponentes, o la del 27, con García Lorca y Dámaso Alonso a la cabeza.

Los principales centros de estas reuniones literarias fueron el citado Café de Madrid, la Horchatería de Candela, en la misma calle Alcalá, el Nuevo Café de Levante, de la calle Arenal, o el Café de la Montaña, donde Valle-Inclán sufrió la herida que le llevaría a perder su brazo izquierdo tras una disputa con Manuel Bueno. Otros personajes que se dejaban caer por estos foros eran Rubén Darío, Jacinto Benavente, los hermanos Antonio y Manuel Machado, Enrique Mesa, Alberto Ínsua, entre otros muchos.

El propio Valle-Inclán llegó a proclamar que "el Café de Levante ha ejercido más influencia en la literatura y en el arte contemporáneo que dos o tres universidades y academias". Tiempo andando tomarían mayor protagonismo el Café Pombo y el Café Lion, donde Valle-Inclán actuó como mantenedor de otra tertulia.

Recién repatriado desde Argentina, Julio Camba pasó unos meses en Vilanova con sus padres y enseguida se lanzó a la aventura de conquistar Madrid, una aspiración de todo periodista o escritor que se preciara. Antes de viajar a la capital, todavía tuvo tiempo de escribir algunas colaboraciones adolescentes para el periódico *La Idea Moderna*, de Lugo. En julio de 1902 publica un poema bajo el título "¡Adiós!", a modo de despedida nostálgica al partir hacia la capital:

Melancólicas márgenes del Umía,  
Si supiera cantar os cantaríais.  
Mas la pena que embarga mis sentidos  
No puede traducirse en armonías.  
Sentado en una roca, veo el agua  
Arrastrando hacia el mar su hermosa linfa  
Y mis ojos derraman en la arena  
Un torrente de lágrimas dulcísimas...  
¿Cómo puede brindarnos el talento  
Más sublime y más dulce despedida?  
En el lenguaje del dolor profundo  
Hace el llanto las veces de la tinta.

<sup>6</sup> López García, Pedro Ignacio. Julio Camba. *El solitario del Palace*. Madrid: Espasa-Biografías, 2007. 35-72.

El biógrafo de Julio Camba, Pedro Ignacio López García, sitúa a Camba en Madrid a mediados del año 1903.<sup>6</sup> Cuando llega a la capital, convertido en un furibundo anarquista







recién repatriado desde Buenos Aires, colabora en periódicos ácratas como *Tierra y Libertad* o *La Revista Blanca*, e incluso funda uno, *El Rebelde*, mientras que su hermano Francisco ya colabora en diarios de mayor renombre. El escritor Rafael Cansinos Assens deja constancia de aquellos primeros años madrileños:

Julio Camba, el anarquista, era en el fondo un sibarita, un aspirante a burgués. Su anarquismo era simplemente un diletantismo, una escarapela para llamar la atención y epatar, como sus melenas y su chalina de colorines (...) Era el suyo un anarquismo aristocrático... Un anarquismo literario como el que le había servido de puente a Martínez Ruíz para pasarse a las filas de Maura y escribir ahora con el seudónimo de Azorín en la España de Trovayo aquellas crónicas del "pequeño filósofo" que tenía un "pequeño paraguas rojo". Julio Camba imitaba a Azorín y también le parafraseaba diciendo: Yo soy un pequeño anarquista que tiene un pe-

queño hermano tonto. El pequeño hermano se encogía de hombros:

¡Caracho! —decía—, yo seré tonto, pero escribo en *El Gráfico* y tu no pasas de *Tierra y Libertad*, que no lo lee nadie. Y, además, colaboro en Los Lunes (de *El Imparcial*), alternando con Valle-Inclán. ¡Caracho!

Aunque conoce primero a Francisco, Valle enseguida siente predilección por su hermano menor, por aquel radicalismo juvenil de un chaval extravagante que entregaba su fervorosa vida por la idea ácrata. No obstante, es Paco Camba quien más se ocupa en sus escritos del gran don Ramón, que imponía por entonces su verbo ceceante, ameno y agresivo en las tertulias del foro. En uno de sus *Episodios Contemporáneos*, el titulado *Cuando la Boda del Rey*,<sup>8</sup> rememora cómo conoció a Valle al poco tiempo de llegar a Madrid. Fue en el Central Kursaal, music hall enorme

<sup>7</sup> Cito por: López García, Pedro Ignacio. *Julio Camba. El solitario del Palace*. Madrid: Espasa-Biografías, 2003. 54-55.

<sup>8</sup> Camba, Francisco. *Episodios Contemporáneos. Cuando la boda del rey*, 1ª ed. Madrid: Ediciones Episodios Contemporáneos, 1942.

Pero yo no me pierdo esta ocasión. Tengo que buscar a Nuño y solo Valle-Inclán, también a la vez carlista y revolucionario, puede orientarme.

—¡Don Ramón!

Valle-Inclán se detiene, visiblemente receloso de mi aspecto juvenil, temiendo acaso que vaya a pedirle protección...

—¿Quería usted algo?

—Quisiera hablar con usted.

—¿Ahora mismo?

—Cuando usted disponga. Soy de su pueblo. Muy aficionado a la literatura. Acabo de llegar a Madrid.

(...) Valle-Inclán, teniendo ya que marcharse, me citaba para el día siguiente, a primera hora de la tarde, en su casa...

—Argensola, 9, palacio —añadió—. Vivo con mi servidumbre. (138-140)

Valle-Inclán, Ramón del Valle-Inclán, ya casi don Ramón María del Valle Inclán y futuro don Ramón María de Asís del Valle-Inclán y Montenegro, marqués de Bradomín y conde de Ceta, vivía efectivamente en una buena casa de la calle Argensola, allá arriba, bajo los techos de la lavandera, su servidumbre que le alquilaba la única habitación no abohardillada del cuartucho. Me recibió sin levantarse de la cama, como madame de Pompadour recibía las visitas de respeto. No estaba ya ondulada la melena que le vi en mi pueblo, y los bigotes, aun en el día anterior tan arrogantes, le caían lacios y mustios

sobre la barba triste. Y más mustia y lacia aún pendía la manga izquierda de la camiseta, su camisa de dormir, falta del brazo que perdió un día por consecuencia de una reyerta de café sobre la fabricación de las sardinas en conserva.

<sup>9</sup> Es muy conocida la afición de Valle a fantasear con su lugar de nacimiento y con otros aspectos de su biografía. No obstante, sorprende que Francisco Camba, a diferencia de su hermano Julio que presume siempre de Vilanova, sea tan reacio a nombrar su pueblo natal.

—Ayer me dijo usted que era de mi pueblo —exclamó al verme. ¿De qué pueblo?

—¡Razonabilísima pregunta! Según declaraciones del propio interesado, la cuna de aquel hombre tan pronto la habían mecido las auras de la Puebla del Caramiñal, como los fuertes vientos del Padrón, tan fuertes que detuvieron la nave de piedra donde navegaba el cuerpo difunto

del Apóstol Santiago. Un día era el fruto de los amores de un tritón con una sirena en la isla de Sálvora, y al otro, como para repartirse por igual entre todas aquellas riberas, se presentaba naciendo equitativamente en mitad de la ría.<sup>9</sup> (141-142)

## ¡ES DE MI PUEBLO!

Estas crónicas noveladas incluidas en los *Episodios Contemporáneos*, donde el mayor de los hermanos Camba mezcla realidad con ficción, están trufadas de anécdotas vividas o imaginadas en las tertulias de los cafés madrileños que frecuentaban tanto Valle Inclán como Paco y Julio Camba. El Café de Levante se convierte en uno de los principales escenarios de las andanzas capitalinas del gran don Ramón

Los paladines de la revolución literaria, a la cual por solidaridad y simpatía se mezclaban algunos artistas de otros ramos, tenían sus asambleas en el Café de Levante de la calle Arenal (...) Envueltos en sus capas o enfundados en sus caprichosos gabanes, iban llegando Cornuty, Valle-Inclán, Alejandro Sawa, Ramón de Godoy, Parmeno, Antonio Machado, Villaespesa, Romero de Torres, Leandro Oroz, Anselmo Miguel, Prudencio Canitrot, Palomero, Camilo Bargaña, Emilio Carrere, Seijas... No pronunciaban discurs-



sos ni discutían ponencias. Su acción se reducía a presentarse con melenas, con corbatas y chambegos verdaderamente subversivos, con chalecos fantásticos, la ropa muchos de ellos por lo desastrada y deshaciéndose casi una fantasía ya y sobre todo los gritos con que lanzaban a la faz del burgués vecino los versos de la revolución. A veces la gritería creaba un conflicto de jurisdicciones. Los que iban por la música querían monopolizar un café silencioso y tranquilo. Pero los otros eran unos descontentos, unos rebeldes, unos indisciplinados, que no podían dignamente complacerles. Lanzaban aquellos un ¡chist! Suplicante pidiendo más respeto para las notas del violín. Nada. Lo repetían ya impacientes y era igual. Entonces poníanse a gritar furiosos:

¡Que se callen! ¡Fuera!

Y todo lo que conseguían era ver levantarse a Valle-Inclán encarado con los músicos, trémulo de indignación las barbas.

¡Tienen razón! ¡Callarse de una vez, que no se me oye!

Y ya podían los del otro bando protestar, indignarse los músicos, armarse un estruendo de cerradura. En la asamblea, con voces que dominaban todo otro ruido, continuaban recitándose versos que todos sabían de memoria y no obstante les era grato oír, como les ocurría a los entusiastas de la música con las obras de sus compositores favoritos (...)

Pero yo acababa de llegar de las montañas y mi entrada en la tertulia fue verdaderamente de campeonato. Cuando defiriendo a la amable invitación de Valle-Inclán abrí aquellas puertas, los violines del quinteto, vencidos una vez más por los del otoño, acababan de dar al techo sus últimas notas (...) Cautelosamente, sin saludar a nadie, sobrecogido ante todos aquellos grandes hombres que de tal modo desdeñaban el triunfo del amigo, arrimé una silla al sitio de Valle-Inclán, como para acogerme al amparo de su sombra protectora. Pero Cornuty me reconoció. Al tanto de mi interpelación en el Congreso o enterado por Valle-Inclán de quién yo era, gritó desdeñoso:

¡Ah, e' est el Sumiller de Corps!

Imitándole el acento, un joven con la greña tan revuelta como el que me había recibido en la tribuna del Congreso rectificó chulescamente:

Camelot du roi y mereís.

Y comenzó a reírse, sin siquiera la atención de estudiar sobre mí, con la más rápida mirada, el efecto de su frase. Pero yo era un individuo a quien su padrino, como el padre de Artagnan a su ilustre vástago, la víspera de ponerse al viaje, le hizo jurar, casi con la mano sobre los Evangelios, que no toleraría, mundo adelante, la más leve impertinencia. Así fue que le dije:

¿A qué viene eso, so idiota?

Sin comprender nada todavía, sin mirarme aún, interpelo a Valle-Inclán.

—Muerde, don Ramón? ¡Pues eso se avisa!<sup>19</sup>

Así fue como se inició una hilarante trifulca que no pasó a mayores, salvo alguna que otra magulladura, según el relato de Francisco Camba.

<sup>19</sup> Camba, Francisco. *Episodios Contemporáneos. Cuando la boda del rey*. 1ª ed. Madrid: Ediciones Episodios Contemporáneos, 1942. 157-161.

## UN DUELO SIN SANGRE

Más adelante, el autor de los *Episodios Contemporáneos* nos evoca otra discusión de café, cuando intercedió en favor de un poeta cuyos versos provocaron las risotadas de un perso-

naje al que define como “el individuo de la faz rubicunda”. Esta vez la disputa, en la misma tertulia del café de Levante, acabaría en duelo.

Y no sé cómo fue. Sentí de repente una indignación no menos violenta ni hasta de índole diferente a la que me acometió cierto día viendo a una pobre muchacha acosada por tres gandules en la soledad de un camino. Tan indigno, tan innoble como no amparar a la triste criatura indefensa, me pareció dejar sin amparo a la infeliz poesía pronta a ponerse en la picota. El pitañoso ya se reía. Otro clásico, junto a él, arreglaba cariñosamente las dobles del periódico. El gordo, disponiéndose a comenzar la lectura, hacía un gesto de promesa a todo el café. Y de repente, con la misma arrogancia de aquel día lejano, aunque sin coger rama alguna de las macetas ni bastón de ningún contertulio, me fui resuelto al individuo y le arranqué el periódico.

-Eso no se lee así, ya lo ha oído.

-Yo hago lo que quiero

-¿Es usted un imbécil!

Se tambaleó el gordo, tan absurdo le parecía mi atrevimiento.

-¿Se atreve usted a llamarme imbécil? ¿A mí? ¿A Javier de la Onza?

(...) El apellido del sujeto, con aquella insolente alusión al oro acuñado pregonado por él como para apabullarme, había puesto colmo a la medida de mi paciencia. Pensé en lo que la maltratada poesía representaba para la gente de mi tertulia... Ya no me pareció sólo un hombre de más o menos inteligencia el sujeto orondo, feliz, sin preocupaciones, la vida como el amigo pitañoso dándole facilidades para todo. Y rugí dirigiéndome al quejoso.

-Dígaselo usted al miserable éste.

El gordo se incorporó viendo los ojos del café entero pendientes de él.

-Mida usted lo que dice.

Yo estaba como loco.

-Es usted un verdadero miserable, un canalla...

-Me dará usted cuenta de esas palabras.

<sup>11</sup> *Vid.* Camba, Francisco. *Episodios Contemporáneos. Cuando la boda del rey*. 1ª ed. Madrid: Ediciones Episodios Contemporáneos, 1942. 205-211.

Cambié de tono inmediatamente

-A su disposición —dije seco y conciso, alargándole mi tarjeta.

Quedaba planteado un lance, uno de los fenómenos no por vulgares menos apasionantes del Madrid de entonces.

Valle-Inclán se ofreció como padrino del duelo y, cuando se dirigían al campo del honor, uno de los acompañantes interpelló a Camba:

-¿Tranquilo?

Contestó por mi Valle-Inclán.

-¿Es de mi pueblo! (199-205)

Finalmente, el lance terminó en reconciliación antes de que corriera la sangre. El orondo De la Onza, remiso a arriesgar su pellejo, aceptó pagar el almuerzo conciliatorio a cambio de que el acta falseada le diera por herido en el pecho, como los héroes.<sup>11</sup>

## VALLE Y EL AMIGO ANARQUISTA

Sería en la horchatería de Candela donde el pintor Ricardo Baroja entabló amistad con el anarquista Mateo Morral, autor del atentado contra la comitiva de la boda real de



Alfonso XIII con Victoria Eugenia (31 mayo 1906). Morral conoció primero a Julio Comba, pues se lo presentó don Pío Baroja en el Café Oriental de la Puerta del Sol, y después a Valle-Inclán por intermedio del mentado Ricardo Baroja. Don Ramón y Julio no podían imaginarse entonces que su común amigo Mateo Morral fuese un peligroso terrorista capaz de cometer una masacre como la de la boda real. Julio había cedido su acreditación a Morral para que este pudiera asistir a la ceremonia. El anarquista catalán desechó la iglesia donde se iba a celebrar el casamiento y optó por arrojar el artefacto desde el primer piso de la fonda donde se hospedaba, en la calle Mayor

Atentado contra Alfonso XIII, fotografía de C. Lefevre Minardi, retocada por Juan Comba para su publicación en *La Ilustración Española y Americana*, 31 mayo 1906.

Mateo Morral Roca era un anarquista de acción, partidario de la propaganda por el hecho, es decir, el uso de la violencia terrorista como medio propagador de las ideas libertarias e instrumento de lucha contra el sistema capitalista. Los atentados anarquistas buscaban la conmoción general de la sociedad, la concienciación de las masas y la denuncia de las graves desigualdades sociales. Cualquier acontecimiento social en el que participaran las autoridades o las clases dirigentes, la aristocracia y el clero, eran ocasiones propicias para revelar la realidad social del proletariado y difundir las ideas anarquistas.

(...) El 31 de mayo de 1906, poco después de las dos de la tarde, tras desposarse Alfonso XIII y la princesa inglesa Victoria Eugenia, y cuando el cortejo nupcial se dirigía por la calle Mayor hacia el Palacio Real, Mateo Morral arrojó desde el balcón del tercer piso del

<sup>12</sup> Monge, Jesús María. "Rosa de Llamas: Valle-Inclán y Mateo Morral en la revista *Los Aliados*". *Cuadrante. Revista Semestral de Estudios Valleinclinianos e Históricos* 4 (2002): 7-22.

<sup>11</sup> Camba, Julio. "Crónica sentimental: El fin de un idilio." *El País* 28 mayo 1906.

número 88 una bomba oculta en un ramo de flores. La bomba, del tipo Orsini, cayó un poco desviada de su objetivo al rebotar en una guirnalda de un balcón. Los reyes resultaron ilesos, pero la explosión provocó una masacre entre la multitud: hubo veintitrés muertos y alrededor de cien heridos entre las personas que vitoreaban a la pareja real.<sup>12</sup>

Morral huye y acaba suicidándose en Torrejón de Ardoz. Julio Camba es detenido porque la Policía encuentra su acreditación de prensa entre las ropas del cadáver. Aquel suceso marca un antes y un después en la biografía del joven Camba pues, conmovido por la brutalidad del atentado, va dejando atrás su etapa anarquista y comienza a colaborar con el diario *El País*. Precisamente, en este diario republicano publica un artículo dedicado al fallecimiento del violinista Rigo, en el cual refiere los primeros tiempos de Valle-Inclán en Madrid

Cuando Valle-Inclán apareció por vez primera en Madrid con su lengua melena merovingia, su *rastro español y quevedesco*, sus tristes barbas y su amplio sombrero mejicano, muchas personas, al verle pasar por la calle, decían:

-Ese es Rigo.<sup>11</sup>

También Valle-Inclán, al igual que los hermanos Baroja y los otros integrantes de la tertulia modernista del café Candelas, se siente impresionado por el episodio de la bomba. Así, en 1920, la revista *Los Aliados* —en la cual también colabora Julio Camba— recoge el poema *Rosa de Llamas*, dedicado por Valle al joven Morral

Claras lejanías... Dunas escampadas...  
La luz y la sombra gladiando en el monte.  
Tragedia divina de rojas espadas  
Y alados mancebos, sobre el horizonte.  
El camino blanco, el herrén barroso  
La sombra lejana de uno que camina,  
Y en medio del yermo, el perro rabioso,  
terrible el gáñido de su sed canina.  
¡No muerdan los canes de la duna ascética  
La sombra sombría del que va sin bienes,  
El alma en combate, la expresión frenética,  
Y el ramo de venas saltante en las sienas!...  
En mi senda estabas, mendigo escotero,  
Con tu torbellino de acciones y ciencias:





Las rojas blasfemias por pan justiciero,  
Y las utopías de nuevas conciencias.  
¡Tú fuiste en mi vida una llamarada  
Por tu negro verbo de Mateo Morral!  
¡Por su dolor negro! ¡Por su alma enconada,  
que estalló en las ruedas del Carro Real!

## LA COMÚN AMISTAD CON JUAN BELMONTE

El periodista Rafael de Penagos publica en *ABC* (15 noviembre 1956) un artículo rememorando las andanzas de los intelectuales por el Madrid de Fornos, de la Zarzuela, de los bailes del Real, de Maxim's, del primitivo Círculo de Bellas Artes... "Y de aquella tabernita (horchatería de Candela) de la calle de Alcalá donde, todos los sábados, se reunían a cenar un grupo de amigos: Valle-Inclán, Pérez de Ayala, Enrique de Mesa, Anselmo Miguel Nieto, Julio Camba, Belmonte, Pedro Calvo, Romero de Torres, Capuz, el doctor Pérez de Diego, Juan Cristóbal, Adsuara, mi padre".

El torero Juan Belmonte fue uno de los grandes amigos comunes de Valle y Camba. El matador sevillano se sentía abrumado por la fuerte personalidad de aquellos intelectuales, e incluso llegó a confesar que Don Ramón le parecía "un ser sobrenatural". El torero recordaba siempre la anécdota de cuando Valle le espetó con énfasis:

¡Juanito, no te falta más que morir en la plaza!  
—Se hará lo que se pueda, don Ramón —repuso el maestro sevillano.

Aunque no existe constancia de que Julio Camba fuese alguna vez a ver torrear a su amigo Belmonte, sí formó parte inseparable de su "cuadrilla" de amigos más íntimos, y la familia Pombo conserva en Vilanova una carta del pintor Ignacio Zuloaga en la que éste informa a Julio sobre la estancia de Belmonte en San Sebastián

Querido Julio: Aquí estuvo Juan, toreó dos domingos en San Sebastián. Estuvo *archisuperior* (como el sólo es capaz de estar). Hablamos mucho de Vd (con el cariño fraternal que se le profesa) y convenimos que, el 24 o el 25 septiembre saldríamos (con Enrique) para Sevilla. Así es que Vd dirá en dónde nos encontraremos, o si prefiere Vd venir aquí, para que salgamos juntos.

Julio Camba, Sebastián Miranda, Valle y Belmonte en el Retiro, *El País*, 1914 (en realidad, es la terraza de la casa de S. Miranda, calle Montalbán esquina Alfonso XII, con el Retiro al fondo).

Viernes

Querido Julio  
Aquí estuvo Juan  
Corio dos Domingos en  
San-Sebastian. Estuvo  
archi superior (como el  
solo, so capaz de estar)  
Hablamos mucho de W.  
(con el cariño fraternal  
que se le profesa) y conve-  
nimos que, el 24, ó 25  
Setiembre saldriamos (con  
Enrique) para Sevilla.

Así es que W. dice; en don-  
de nos encontráremos, ó  
si prefiere W. venir aquí,  
para que salgamos juntos.  
Un abrazo!!! muy grande  
por sus artículos en el  
ABC.  
Yo sigo trabajando, y apenas  
salgo de casa.  
Un fuerte abrazo  
Ignacio

Carta de Zuloaga sobre Belmonte

La amistad de Camba con el torero fue muy intensa, hasta tal punto que la muerte del periodista arousano pudo influir en el suicidio de Belmonte, suceso acaecido el 8 de abril de 1962 —solamente un mes y una semana después—. La hija del matador, Blanca Belmonte, recuerda la muerte de su padre:

Es lo más atroz que me ha pasado. Tenía arterioesclerosis y depresión: estaba muy triste, con miedo a envejecer. Lo que más le afectó fue ver a su amigo Julio Camba, en el hospital, lleno de tubos, sufriendo. Dijo que eso no se le podía hacer a un hombre... Fue algo extraño. El sábado se fue al campo. Invitó a varios amigos a que fueran con él: mi marido, mi tío, Luis Bollaín. Ninguno pudo. Eso hace pensar que lo tenía premeditado.<sup>4</sup>

## LOS BANQUETES MADRILEÑOS

La amistad de los tres escritores arousanos queda reflejada en numerosas notas de sociedad publicadas en los periódicos de la época, en las cuales se deja constancia de la asistencia a banquetes de homenaje a distintos personajes. Cualquier motivo servía de pretexto para reconocer la vida y la obra de un escritor, un pintor, un político o incluso un artista

de medio pelo. Esta proclividad a la moda del banquete, lo describe con ironía recargada el periodista Artemio Precioso en la revista *Muchas Gracias*, en 1930:

Estoy en el hotel Regina, donde precisamente ahora se hospedan dos famosos y preclaros escritores, que hace tiempo traspasaron las fronteras con su fama: Valle Inclán y Julio Camba. He conocido también a un hombre de dotes extraordinarias, que se llama Martínez Orozco y que

se ha comprometido a vender anualmente a la CIAP —la casa editorial más voluminosa de España, por su fuerza económica y por el tamaño de sus directores Ortega y Sáinz— más de un millón de libros. Yo no sé cómo a este hombre no le han organizado ya los escritores un banquete, aquí donde parece ser que necesitan sólo cien duros mensuales para asistir a cuantos homenajes pantagruélicos se organizan. ¿Que Fulano ha regañado

<sup>4</sup> Testimonio rescatado por el crítico taurino Andrés Amorós del programa "Ayer", de Radio Exterior de España, diciembre de 2011. Publicado en *ABC* el 4 de junio de 2012.



con la querida? Banquete. ¿Que Zutano se ha fugado con la novia? Banquete. ¿Que Perengano ha reñido con la suegra? ¡Banquetazo!”

Los nombres de Valle-Inclán, Francisco y Julio Camba coinciden en algunos de estos banquetes y homenajes, pero hay uno especialmente significativo por la repercusión que obtendría en los medios de Prensa y en el anecdotario valleinclaniano. El 6 de abril de 1929 se celebró un banquete homenaje a Julio Camba con motivo de la publicación de su fallecimiento en varios periódicos norteamericanos. El diario *ABC* publica una crónica sobre este *fiébre* festín:

Anoche en el Palace se efectuó la triste ceremonia de sepultar, con brazadas de langosta, pollo, cordero y otros ingredientes funerarios, salpicados de vino rojo para las carnes y blanco para los pescados, el cadáver del que fue insigne humorista Julio Camba, muerto por la gracia de algunos periódicos norteamericanos. Digno tributo a la memoria del humorista era invitarlo, como “convidado de piedra”, a un ágape suculento, anuncio de su nuevo libro de cocina, libro póstumo (alusión a *La Casa de Lúculo*)

(...) A la ceremonia concurren amigos —admiradores todos de su fina prosa y de su perfilado ingenio— y de ellos recordamos los nombres de D. Ramón del Valle-Inclán, maestro de ceremonias mortuorias galaicas.

La crónica de sociedad refiere un largo listado de invitados ilustres, entre los que figuran Eduardo Marquina, Juan Ignacio Luca de Tena, Luis Araquistáin, Francisco Camba, Juan Cristóbal, Sebastián Miranda, Anselmo Miguel Nieto. El periodista Luis Calvo, ex director del diario monárquico, explicó en una entrevista, el 19 de julio de 1981, lo que había sucedido en aquel banquete:

Un periódico americano publicó la falsa información de que Julio Camba había muerto. A Luis Araquistáin se le ocurrió dar un homenaje de cuerpo presente al “resucitado”. Julio se resistía a jugar con su propia muerte; pero, por fin, se organizó el acto en el hotel Palace. Se leyeron discursos, loas. Hubo debates. Yo tuve que abandonar la fiesta para ir al periódico. Luego supe que muchos de los asistentes fueron detenidos, porque se lanzaron gritos y comentarios contra el gobierno de Primo de Rivera. Al día siguiente se presentó un policía en casa de Valle-Inclán. Por medio de su mujer, don Ramón le hizo saber que “segua durmiendo” y no podía recibirle. Después de varias intentonas otro policía, inteligente, convenció a don Ramón: “Piense usted que antes o después tendrá usted que acompañarnos. Yo soy un gran admirador suyo, y mejor será que venga usted conmigo”.

Otros cronistas relatan este suceso de distinta manera, como es el caso del escritor Antonio Astorga:

Otra delicatessen valleinclanesca. Cuando el maestro Julio Camba publicó *La casa de Lúculo* (suculento menú literario, imprescindible) sus amigos le raptaron y el banquete de celebración fue una algarabía. Valle-Inclán, que en su brindis fue muy duro con Primo de Rivera, fue detenido en el mismo Hotel Palace, mientras profería en voz alta: “¡Don Ramón del Valle-Inclán no se rinde...!” Y en ese terrible y divertido ten con ten, un capitán le espetó:

“¡Don Valle, no me obligue usted, a quien tanto admiro, a que me lo lleve por la fuerza...! ¡Si es por la fuerza me rindo incondicionalmente! Pero ¡cuidado! ¡Con la inteligencia no se juega!, remató don Bradomín”.<sup>16</sup>

A principios de junio de 1932 es Julio Camba uno de los principales impulsores del homenaje a Valle-Inclán, también en el Palace. Unos días antes se publica una especie de

<sup>15</sup> Precioso, Artemio. “Cartas de Mujeres: Pele-Mele.” Revista *Muchas Gracias* (1930).

<sup>16</sup> *El País Digital*, 7 enero 2013, con motivo del 77 aniversario de la muerte de Valle.



Supuesto banquete al escultor Sebastián Miranda, dibujo humorístico de Sancha. De izquierda a derecha, en primer término, Enrique de Mesa, Julio Camba, Sebastián Miranda, Luis de Tapia, Palma, Juan Cristóbal. En segundo término, Belmonte, Valle-Inclán, Perez de Ayala, Penagos, Sancha, Bagaría, Antonio Robles, Palencia, Miguel Nieto, Romero de Torres y Tovar.

glosario para argumentar la organización del banquete:

Los que seguimos la labor intensa y gloriosa de D. Ramón del Valle-Inclán vemos, a medida que crece su producción, aumentar el respeto y la devoción que le profesamos y que le profesa nuestra intelectualidad toda, siendo siempre sus últimos libros rasgos brillantes del ingenio más españolísimo que incorporar a la historia de las letras contemporáneas, capaces -por sí solos- de elevar a las más altas cimas de la inmortalidad nuestra literatura y nuestra lengua (...) Contra todas las dificultades, convaliente de su enfermedad, D. Ramón sigue trabajando y escribiendo páginas que serán orgullo de nuestro tiempo. Su estilo único y prodigioso luce cada vez con mejor y más acabado vigor, su invención campea fecunda e inimitable con nuevos y pulquérrimos horizontes (...) Hace tiempo que queríamos ofrecer a D. Ramón un homenaje de simpatía y de devota atención. No hacía falta buscar pretexto alguno, pues basta recordar las maravillas de *Tirano Banderas* y del *Ruedo Ibérico* para que todo acto resulte pequeño ante sus merecimientos.

Entre los firmantes de este manifiesto se encuentran prácticamente todos los nombres ilustres de la literatura y del periodismo de la época, pero Julio Camba siente como crece cada día su admiración y su devoción por su paisano Valle-Inclán. El escultor Sebastián Miranda, último superviviente de la histórica peña de amigos, publicó en *ABC* un artículo recordatorio de las tertulias de las primeras décadas del siglo XX. Entre las semblanzas de los artistas recordados desliza un comentario muy significativo: "Este Julio Camba era uno de los escritores más ingeniosos que he conocido. Sentía profundo desdén por todos los literatos. Sin embargo, de Heine, y últimamente de Valle-Inclán, le oí hablar bien".



## UN PAZO PARA VALLE INCLÁN

Además de compartir tertulias en los cafés madrileños, de colaborar en la firma de manifiestos de apoyo a las más diversas causas y coincidir en numerosos banquetes de homenaje, los hermanos Camba parecen empeñados —en distintos momentos de su biografía— en lograr que el Estado convierta a Valle-Inclán en propietario de un pazo gallego. El primero en abrir el fuego a favor de esta reivindicación fue Francisco Camba quien, “en septiembre de 1916, publica en Gaceta de Galicia un artículo entusiasta solicitando que el ayuntamiento de A Pobra comprase la Torre Bermúdez para regalársela a Valle”. Este edificio, según Camba, representaba el señorío del Caramiñal, del que Valle era heredero natural. De este modo, “En la línea mitómana de tantos prematuros biógrafos de Valle, Camba contribuye así a la corrupción biográfica de don Ramón”<sup>17</sup>:

“¿Se dan cuenta ustedes —dice Camba en su artículo— de lo que significa el que don Ramón del Valle-Inclán cuando visite sus dominios, tenga que albergarse en la fonda como un sencillo viajante de comercio? Don Ramón sin casa en La Puebla, ¿conseguirá realizar aquel sueño de que sus vecinos le saquen al sol sobre una angarilla?”

Por su parte, el artículo de Julio Camba pidiendo “Un pazo para Valle-Inclán” se publicaría en agosto de 1935, cuando la enfermedad del gran don Ramón estaba ya muy avanzada.

Por fin va a haber en nuestros días un pazo gallego con dignidad antigua: el pazo de D. Ramón María del Valle-Inclán y Montenegro, hombre de varia aventura y patriarca de las letras españolas.

Los pazos gallegos se desmoronan y caen a pedazos de puro abandono, pero este triste destino no es el peor que puede estarles reservado. A veces entra en posesión del pazo un indiano de ideas nuevas que, queriendo, con excelente intención, valorizar aquella riqueza muerta, lo convierte, por ejemplo, en una granja avícola o instala allí una sierra mecánica para hacer tabla rasa de todo el arbolado. Otras veces es un usurero quien se apodera del pazo por cuatro cuartos y lo transforma en casa-cuartel de la Guardia Civil o lo divide en pisitos para alquilar a los veraneantes. Otras, en fin, el propio y legítimo heredero del pazo por vía directa, considerando poco habitable aquel caserón viejo, destartelado y sombrío le añade altura, lo revoca, le pone unas columnitas aquí y unas escaleritas allí y hace de él en lo posible uno de estos chalets modernos, que ignoro si están inspirados en las tartas de San José o si, por el contrario, les sirven a éstas de motivo inspirador.

No hay grandes señores para los pazos. El tipo de gran señor campesino que, a pesar de unas leyes agrarias mucho más avanzadas que las nuestras, tiene aún tanto arraigo en Inglaterra y en Francia, va desapareciendo por completo de Galicia y el resto de la nación y, si queda todavía entre nosotros algún gran señor de esta clase es, como en el caso de D. Ramón del Valle-Inclán, un gran señor sin fincas, sin rentas y sin tierras o, dicho con una sola palabra, un gran señor sin señorío. Por eso me parece excelente la idea de ofrecerle un pazo a nuestro D. Ramón, hombre de aspecto y abolengo hidalgo, que, siendo muy de su tiempo y hasta de tiempos que están todavía sin venir, conserva todo el amor y el sentido de las grandes cosas antiguas. Don Ramón encontrará en un pazo gallego el marco más adecuado a su figura, y el pazo, a su vez, ganaría tanto al ser habitado por D. Ramón que, verdaderamente, si no se tratara como se trata de una personalidad única y sin par, lo mismo podría hablarse de regalarle a Don Ramón tal o cual pazo que de

<sup>17</sup> Charlfín Pérez, Francisco Xavier y Gonzalo Allegue. *El mundo de Valle-Inclán. Viaje a los orígenes*. Vilanova de Arousa: Asociación Amigos de Valle-Inclán, 2008. 104.

hacerle a este mismo pazo el magnífico y espléndido regalo de un don Ramón en carne y hueso.

Don Ramón no hay duda de que se merece un pazo, y al pazo —cualquiera de estas viejas y nobles creaciones arquitectónicas tan adecuadas al clima y el paisaje gallegos— se merece que un hombre como don Ramón lo libre, con su presencia y con su espíritu, de

<sup>18</sup> Camba, Julio. "Un pazo para Valle Inclán." *ABC* 27 agosto 1935.

indianos progresistas, de usureros aprovechados y hasta de legítimos pero incomprensivos herederos. Lo que hace falta, por tanto, es llevar cuanto antes a la práctica la feliz iniciativa de Victoriano García Martí y ello no creo que pueda resultar muy difícil. Siempre que se pretende convertir un pazo en otra cosa cualquiera —hospital o cuartel, lavadero mecánico o fábrica de salazón— aparece el dinero enseguida. ¿Por qué no ha de aparecer ahora cuando sólo se trata de adquirir el pazo y utilizarlo pura y simplemente como pazo?<sup>18</sup>





*Benito Leiro*

*Asociación de Amigos de Valle-Inclán*

*benitoleiro@gmail.com*

O artigo aborda a relación (escasamente estudada ata o momento) de Valle-Inclán cos seus paisanos os irmáns Francisco e Julio Camba, centrándose nos dous espazos nucleares compartidos: a Vilanova do século XIX e as tertulias dos principais cafés de Madrid a través de diferentes textos dos autores e testemuñas da época.

Palabras clave: Valle-Inclán, irmáns Camba, Vilanova de Arousa, cafés Madrid.

RESUMO

This paper discusses the scarcely studied relationship between Valle-Inclán and his compatriots, brothers Francisco and Julio Camba, centering on the nuclear spaces shared between them (19th century Vilanova de Arousa, Galicia, and the *tertulias*—artists' meetings—in the main cafés in Madrid) through the use of the authors' own texts and different witnesses.

Keywords: Valle-Inclán, Camba brothers, Vilanova de Arousa, Madrid cafés

ABSTRACT

El artículo aborda la relación (escasamente estudiada hasta el momento) de Valle-Inclán con sus paisanos los hermanos Francisco y Julio Camba, centrándose en los dos espacios nucleares compartidos: la Vilanova del siglo XIX y las tertulias de los principales cafés de Madrid a través de diferentes textos de los autores y de testimonios de la época.

Palabras clave: Valle-Inclán, hermanos Camba, Vilanova de Arousa, cafés Madrid

RESUMEN







